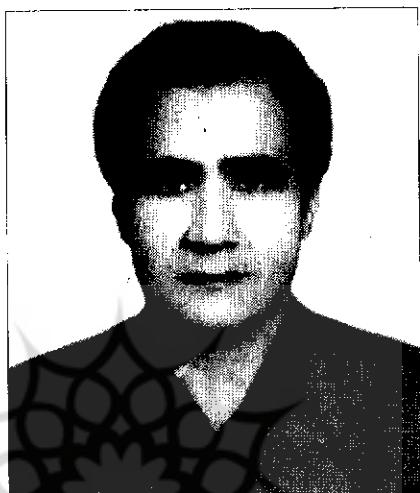


# حافظ در نگاه شریعتی

محمود درگامی

دلبستگی‌های ملی و میهنی فردوسی را می‌ستاید، بر سعدی نکته‌های سخت می‌گیرد، اما در این میان حافظ را شاعری متفاوت می‌شمارد؛ شاعری که به تعبیر او «هم در بند دلبستگی‌های زمینی است و هم در جست و جوی ماوراء»؛ «حافظ چیز دیگری است، نه منوجهری زمینی است و نه مولوی آسمانی، روحش فاصله‌زیین و آسمان را پرکرده است». (۱) البته شریعتی هیچ گاه یک فرصت فراخ برای تحلیل اندیشه حافظ یا هیچ شاعر دیگری را پیدا نکرد، و اصولاً چنین دغدغه‌ای هم نداشت. او در جست و جوی آرمانی بزرگتر بود. در نتیجه آنچه که در آثار او در عطف توجه به حافظ و اندیشه او آمده است،



نهایاً مشتمل بر جوهی از اندیشه و شعر حافظ است. این وجهه چندگانه را می‌توان بدین صورت تفکیک و صورت بنده کرد:  
۱- ابعاد هنری شعر حافظ: شریعتی قدرت درک عمیقی از آثار هنری داشت، این حقیقت راهنم سراسر آثار او گواهی می‌دهد و هم یکبار، یکی از آشنایان بزرگ هنر و ادبیات امروز نیز گواهی داده است. (۲) این قدرت درک هنر و اندیشه در تحلیل‌های کوتاه‌شریعتی از حافظ نیز دیده می‌شود. با توجه به این که آرای شریعتی درباره حافظ مربوط به چهار یا حتی پنج دهه پیش از این است و در آن سال‌ها هنوز هیچ یک از تفسیرهای نوین حافظ‌شناسی پدید نیامده بود، این آراء حائز اهمیت و اعتباری قابل توجه است. شریعتی چندبار شعر حافظ را تفسیر و نقد زیبایی شناسانه می‌کند، و انباط‌ضمون آن را باشکل و موسیقی آن‌نشان می‌دهد که یک نمونه‌آن را لذکتاب «در نقد و ادب» در اینجا می‌آوریم، با تذکر به این نکته که «در نقد و ادب» در نخستین سال‌های دهه ۳۰ ترجمه و حاشیه نویسی شده است:

«هنر بزرگ حافظ در این است که سخن‌ش بی‌آن که در نظر اول به چشم بخورد، مملو از صنایع گوناگون لفظی و معنوی است. از همان‌ها که در کتب معانی و بیان و بدیع و عروض و قافیه آمده است، ولی نه بدان گونه که شاعران متصنعت و متکلف ما می‌کنند، بلکه آن چنان که پل والری می‌گوید: این صنایع «همچون ویتامین‌ها که در میوه نهفته باشند» در سخن‌ش پنهان است و خواننده از آنها استفاده می‌کند بی‌آن که جز طعم و شهد و عطر میوه را به ظاهر احساس کند. در این بیت:

آثار شریعتی در کتاب اندیشه‌های تازه و بدیعی که در خود جای داده، تیله‌ای با این گونه روی آوری هابه ادبیات و فرهنگ‌ستی و بومی ایران است و چنین کاری در روزهایی که توجه به سرمهای فرهنگی بومی نوعی ارتجاع و عقب‌ماندگی شمرده می‌شد و در برایران، آشنایی با فرهنگ‌ییگانه نشانه‌تری و تجلد بود، بسیار شایسته در نگ و تأمل است. یک مرور کلی در فهرست اعلام آثار شریعتی نشان می‌دهد که اندیشه‌او تا چه حد با فرهنگ و ادبیات بومی سرزمین خودگردد خورده است. از این میان اشاره به آثار و اندیشه‌های فردوسی، سعدی، مولوی و حافظ بیش از دیگران است. شریعتی هر یک از این شاعران را بعد ویژه‌ای مورد بررسی قرار می‌دهد. عظمت اندیشه مولوی را در تاریخ فکر انسانی، یگانه و بی‌همانند می‌شناسد،

شریعتی یک دوره مجموعه آثار در ۲۸ مجلد دارد که در همه آنها بابه استثنای یکی دو مورد، چندبار نام حافظ آمده است. این بسامد فراوان حاکی از آشنایی شریعتی با اندیشه این بزرگترین شاعر زبان فارسی است. توجه به این نکته که شریعتی در شرایط اجتماعی سیاسی خاصی به سرمی پردازه است، اندیشه از زبان مردمی که هر اندیشه و آیینه غالباً تلاوی اندیشه‌های فلسفی، سیاسی، و ایدئولوژیک نوپدید، هرگونه اندیشه بومی را در سایه برده بود، اهمیت این آشنایی را دوچندان می‌سازد. هم چنین تعیین جایگاه شاعری و نیز اندیشه حافظ از زبان مردمی که هر اندیشه و آیینه را به دقت نقادی می‌کردو به دشواری می‌پذیرفت و با همه عناصر فرهنگی بومی یا ییگانه نقادانه رو ببرو می‌شد، ارزش و اعتباری بلند دارد.

شریعتی در رشته‌ادبیات فارسی تحصیل کرده بود، مطالعه‌ممتدی روی آثار شاعران و نویسنده‌گان سرزمین خود داشت و یکی از نخستین ترجیمهای نقد ادبی را پیدا کرده بود. او هم شعر می‌سرود، هم داستان برای کودکان و نوجوانان می‌نوشت، و در کتاب‌این همه، خالق یکی از شاهکارهای شرمعاصر فارسی، یعنی «کویر» بود. به علاوه تفسیرها و تحلیل‌های نو و دقیق درباره ادبیات داشت و صاحب نوعی نظریه‌ای ادبی و نقد ادبیات بود. از این روتوجه او به حافظ اهمیت بسیار دارد، بویژه این که او به پرداخت و ترویج نوعی ایدئولوژی مতهم است و اتهام خود ایدئولوژی‌ها نیز این است که ادبیات را بزار قدرت جویی و وسیله تبلیغ سیاسی می‌کنند؛ و بدین گونه آن را تحریف یا تباہ می‌سازند اپن، امعان نظر در تفسیر و تحلیل‌های شریعتی از حافظ و شیوه‌نگاه او به شعر و اندیشه‌ثروی می‌تواند نوع ایدئولوژی شریعتی و تفاوت آن را با ایدئولوژی‌های معاصر او نیز روشن سازد.

آثار شریعتی در کتاب اندیشه‌های تازه و بدیعی که در خود جای داده، تیله‌ای با این گونه روی آوری هابه ادبیات و فرهنگ‌ستی و بومی ایران است و چنین کاری در روزهایی که توجه به سرمهای فرهنگی بومی نوعی ارتجاع و عقب‌ماندگی شمرده می‌شد و در برایران، آشنایی با فرهنگ‌ییگانه نشانه‌تری و تجلد بود، بسیار شایسته در نگ و تأمل است. یک مرور کلی در فهرست اعلام آثار شریعتی نشان می‌دهد که اندیشه‌او تا چه حد با فرهنگ و ادبیات بومی سرزمین خودگردد خورده است. از این میان اشاره به آثار و اندیشه‌های فردوسی، سعدی، مولوی و حافظ بیش از دیگران است. شریعتی هر یک از این شاعران را بعد ویژه‌ای مورد بررسی قرار می‌دهد. عظمت اندیشه مولوی را در تاریخ فکر انسانی، یگانه و بی‌همانند می‌شناسد،

### حافظه‌من نویسندگان

«در اندرون من خسته‌دل ندانم کیست

که من خموش و او در فغان و در غوغاست

افسوس! چه کسی است در این عالم که بارای فهمیدن این معانی زیبای پر اعجاز را داشته باشد؟ عشق، ازدواج، همسری، فرزند، خانواده، خویشاوندی و زندگی مشترک در میان آدمیان چیست؟ بازی مسخره و آلوده‌ای که یک سویش حیوان است و یک سویش پول، در این قالب‌های کثیف و تنگ و رشت و عفن، این قطوه‌های زلال آسمانی که از جنس خداست؟ قطوه‌های مذاب جان گذاخته از آتش عشق است، ایمان مذاب است، اخلاص ناب...».<sup>(۵)</sup>

شروعتی بخش عمدات از شعر حافظ را تأویل به اندیشه عرفانی می‌کند، و در آن معانی سیار بکر و بلند می‌جوید. این گونه تفسیرهای با توجه به وقوف گسترده شروعتی بر حوزه‌های مختلف اندیشه دینی و ایدئولوژی‌های متفاوت عصر خود اعتماد سنجیگی برای اندیشه‌های حافظ پدید می‌آورد؛ زیرا این مفسر اندیشه‌های حافظ با همه شارحان شعرو او تفاوتی بینایی دارد. او یک تیپ سنتی دینی پادیگی نیست، بلکه یکی از نوگرایان دینی است که در زمینه ادبیات و هنر نیز، همیشه به نوگرایی می‌اندیشد. حال یک نمونه از این تفسیرهای عرفانی را مورور کنیم: «عرفان ما، معرفت رانمی‌گیرد، حب و عشق رامی‌گیرد به عنوان پیوندانسان با خدا».

جلوه‌ای کردن خش دید ملک عشق نداشت

عين آتش شدار این غیرت و برآدم زد

برای همین است که از ملاتک می‌خواهد که آدم را سجده کند؛ چراکه فرشته نمی‌داند عشق چیست، چنان‌که اوراساختمان و دستور داده‌اند و خود تشخیص وارداتی این ندارد (فرشته عشق نداند که چیست ای ساقی)... برای مستلمه‌ای به این اندازه عمیق، یکی از عالی ترین امکانات را لاقل در زبان فارسی -شعر دارد و فهم اینها تنها به شناخت عرفان و ادبیات ماکمک می‌کند، بلکه به طور سیار دقیق و علمی به فهم خود عرفان و دایی و مذهب و دایی و تصوف هندی نیز کمک می‌کند.

دوش وقت سحر - وقت سحر، سحر دیشب نیست، شب آفرینش است، شب ازل است - از غصه نجات دادند.

وندر آن ظلمت شب - آغاز خلفت - آب حیاتم دادند.

بی خود از شعشهه پرتو ذاتم کردند؛ چراکه ذات یکتاً تجلی شد، زیبایی اش را تجلی داد و انسان عاشق آن زیبایی شد و اضطراب و عشق انسان، نتیجه این عشق و قرارگرفتن انسان در برابر آن زیبایی و جمال مطلق است.

باده از جام تجلی صفاتم دادند زیبایی که صفتی است در ذات آفرینش و از

می‌بینید که جز بادقت و تغکر خاصی برای یافتن صنایع بدیع در شعر، نمی‌توان دریافت که لطف شعر در اینجا معلول صنعت معمولی تشیه است و آن هم تشیه مراجح که، «مشبه به» بر «مشبه» ترجیح داده می‌شود آن یکی از طریق مبالغه است. عارض به گل و قامت به سرو تشیه شده و آن دو براین دو ترجیح داده شده است و این ترجیح را بدسخریان می‌کند نه ادات تفضیل و تشیه؛ و نیز صنعت لف و نشر مرتب به گونه خاصی در آن هست و اینها هم چنان همندانه است که لطف آن پداست و تکلف آن پنهان. زلف به اندازه‌ای به حلقه و شب تشیه شده که به ابتدا کشیده شده است، اما در شعر زیر خوانده است که با حافظ در انجام این تشیه همکاری می‌کند و این به نظر من بزرگترین هنریک شاعر یا نویسنده است که خوانده را با خود در کارش سهیم کند نه آن که در برابر اثر روی بی‌تفاوت و بی‌کاره و صرف‌امفع (Passif) بماند:

دوش در حلقه‌ما صحبت گیسو تو بود

تادل شب سخن از سلسله‌موی توبود کلمات «حلقه، گیسو، دل شب، سلسه‌مو» جزو این پدای دستوری، روابطی پنهانی با یکدیگر دارند که در آن به صورت غیر مستقیمی صنعت تشیه آمده است. منتهی به جای آن که در شعر آمده باشد، در مفرخ خوانندگان صورت می‌پندد و این بزرگترین هنر شعری حافظ است.<sup>(۶)</sup>

آخر حوزه معنی: شروعتی در حوزه معنی نیاز از لطیفه کاری هاوشگردی های حافظ در طرح اندیشه های بلند و بیدیج سخن می‌گوید. اگر این گونه شرح و تحلیل های شروعتی در یک مجموعه گرد می‌آمد و در فرست لازم بسط و گسترش می‌یافت، بی تردید یکی از زیباترین شرح های شعر حافظ را پدید می‌آورد. بسیاری از نمونه های مورد توجه شروعتی در حوزه معنی شناسی شعر حافظ، مشتمل بر اندیشه های باریکی است که غالباً یا از چشم شارحان او دور مانده است، و یا از روی آن ها سرسی گذشته اند، و او گاهی به این گونه غفلت های نیز اشاره می‌کند:

«در اشعار زیر که لطفت، عمق، و اعجاز هنر شعری به اندازه های لطیف و غیر عادی است که غالباً از چشم احساس خوانندگان و حتی حافظ شناسان گریخته است، کلمات، برخلاف جایگاهی که منطق زبان به آنها اختصاص می‌دهد، قرار گرفته اند. و سمع احساس و شدت اثر و دامنه بی مرز معانی آن که در

«فهمیدن» نمی‌گنجد، همه زایده این بدعت گذاری شاعر در برابر سنت منطقی زبان است:

سال‌هادفتر مادر گرو سهبا بود رونق می‌کده از درس و دعای مابود مطرب از درد محبت عملی می‌پرداخت که حکیمان جهان را مژه خون پالا بود...»<sup>(۷)</sup>

و یاد همین زمینه در شرح یک بیت دیگر

### شیوه کار شروعتی در شناخت

#### حافظ یک شیوه تاریخ‌نگرانه

است، و در نتیجه تحولات

دوره‌های زندگی شاعری مانند

حافظ را، انگیزه تحول اندیشه او

می‌داند



برخلاف تصور دکتر سروش،

شروعتی و حافظ نه در خطوط

عمده اندیشه های فلسفی و

اعتقادی، شباهتی با یکدیگر

دارند، نه در شیوه سلوک

اجتماعی - سیاسی، و نه دغدغه و

در روزگار آن دو، از یک نوع بوده

است!

صفات ذات او. تجلی کرد، و چون شرایی مرا مست کرد.

باز شب خلقت را در غزل بسیار معروف دیگری توصیف می کند:  
دوس دیدم که ملاٹک در میخانه زند

گل آدم بسرشند و به پیمانه زند

پیمانه مظہر عشق است، همان «امانت» است، و عشق در  
گل آدم و در فطرتش سرشنط است، بنابراین اگر آدمی به فطرت و  
خویشتن خویش بازگردد، خدا را خواهد یافت، این تمام درسی  
است که مذهب هند می دهد.

دوس دیدم که ملاٹک در میخانه زند

گل آدم بسرشند و به پیمانه زند

ساکنان حرم سترو عفاف ملکوت

بامن راه نشین باده مستانه زند

بنابراین در رابطه انسان و خدا - به این شکل که فلسفه خلقت  
«ودائی» می گوید، نه تنها یک جهان بینی، شناختی از جهان، شناختی  
از توحید، شناختی از انسان، شناختی از رابطه انسان و جهان بر وحدت  
وجود، شناختی از رابطه انسان و خدا در رابطه عشق هست، بلکه  
مجموعاً جهان بینی فلسفی «ودا» را به وجود می آورد، جهان بینی ای  
که به میزانی که بیان و روح - آدمی قدرت دارد، زیبا و عمیق است.<sup>(۶)</sup>

۳- جهان بینی و هستی شناسی حافظ: با همه زیبایی و راز و لطفانی که  
شریعتی در اندیشه های عرفانی حافظ نشان می دهد، هستی شناسی اورا  
مشتمل بر اندیشه های پوج انگار و نیهیلیستی می بیند که مطلق منجر به  
ایدئولوژی «اغتنام فرست» و هدنسیم می گردد. بدیهی است که آشتی دادن  
این هستی شناسی با آن اندیشه های سرشار از راز و لطفات عرفانی مقداری  
شگفتگی و تناقض دارد. اما در هر حال هم شعر حافظ مجموعه شکفتی از  
تناقض هاست و هم شریعتی جهان بینی عرفانی را متفاوت از جهان بینی  
دینی و هستی نگری پیامبرانه می داند که هستی سرشار از معنی و کمال  
می دیدند، و شریعتی خود نیز در هستی شناسی خوش نسب از این تیره  
اندیشه برده بود. شریعتی معتقد است که عرفان شرق اساساً پوچی استوار  
است.<sup>(۷)</sup> از این رو جهان بینی حافظ نیز بیرون از این دایره قرار نمی گیرد.  
«حافظ می گوید که: جهان و هر چه در آن است هیچ در هیچ است، پس دم

را غایمت شمار» در این شعر هو پایه وجود دارد:  
پایه اول جهان بینی حافظ است. بر این اساس که  
حافظ جهان را جگونه می بیند: مجموعه ای از  
پدیده های بی شکل، بی ارتباط، بی هدف،  
بی مقصود، هیچ در هیچ! پایه دوم: پس دم را  
غذیت بشمار این شوه و طریقه فرزانگی  
فردی و اجتماعی حافظ است...<sup>(۸)</sup>.

جبرگرایی حافظ نیز با این جهان بینی و  
ایدئولوژی انبساط دارد، و تأیید دیگری بر  
اندیشه های معطوف به لذت و کام او فراهم  
می آورد! شریعتی جبرگرایی را اندیشه ای  
جهتدار و دست آوری و دست پخت نظامهای  
سیاسی اغواگری مانند رژیم سلطنتی معاویه

کویریات شریعتی سرشارند از  
اندیشه های بلند و آرمان های  
دور دست، چیزی که کارنامه  
روشن فکری پس از شریعتی از آن  
تهی مانده است

می داند، این تعبیر دقیق که سال ها بعد در آرای یکی از برجسته ترین  
چهره های نوگرایی دینی در جهان معاصر - نصر حامد ابوزید - مورد تأیید  
قرار گرفت،<sup>(۹)</sup> شالوده روی کرد شریعتی به موضوع جبرگرایی است. اما او  
بان آن که با هالاز جبرگرایی حافظ سخن می گوید، و اساساً او را یکی از مبلغان  
جبرگرایی می داند، آرای اورا از نوع تبلیغات سیاسی نمی شمارد، بالای وصف  
لحن طنز آلو سخن اورا روایت اندیشه های حافظ پنهان نمی ماند:

«وقتی حافظ من گوید:

چو قسمت از لی بی حضور ماکر دند

گراندکی نه به وقت رضاست خرد مگیر

يعنى تو راصدان زند که: آقا این طور دوست داری یا آن طور؟ خودش  
مارادرست کرده، همان طور که خودش خواسته، بعد هم ول داده روی  
زمین، حالا هر طور که هست، هست. از ما که اجازه نگرفتند که چطور  
باشد؟ اختیار که به ماندند. به قول یکی دیگر از شعراء که آن شعر را تصویح  
می کرد، و اگر آن فلسفه درست باشد این فلسفه درست تر است که: اگر  
همعash نه به وقت رضاست، خرد مگیر، چون جبر است!<sup>(۱۰)</sup>

۴- سلوک اجتماعی - سیاسی حافظ: شریعتی یک مصلح فرهنگی و  
اعتقادی است و در نتیجه نوع رویارویی او با بخش اجتماعی - سیاسی  
اندیشه های حافظ، پیشایش روش است و بدیهی است که بسیاری از آرای  
حافظ در زمینه های مدیحه گویی و بیوژن ستایش قدرت سیاسی زمان، از نظر  
او مردود است. البته شریعتی در هیچ جا، به تفصیل درباره مدیحه گویی  
حافظ سخن نگفته است. امامهم از شیوه کانتفاکا در از سنت مدیحه گویی در شعر  
فارسی که به تفصیل در پاره ای از آثار او آمده است، «مطابق آن شعر کهن فارسی  
را به شدت اتحاط آلد می داند، و هم با توجه به یک ترکیب پر معنی که در  
توصیف دست آور دشاعر عنان مدیحه گوی به کار می گیرد، و آن را چندبار در آثار  
خود تکرار می کند، یعنی ترکیب «ادرا شاه شجاع»، می توان نوع تلقی اورا  
از مدیحه گویی های حافظ نیز دریافت، این ترکیب اضافی از دو بخش  
«ادرا» در معنی «ماهیانه و صله»، و نام ممدوح حافظ «شاه شجاع»  
ساخته شده است. بخش اول آن از شعر مشهور سعدی «مرا در نظم امیه ادار

بود» گرفته شده، اما شریعتی آن را یافته همی به کار می برد، تا دست اورد  
مدیحه گویی حافظ را نیز نشان داده باشد. شریعتی، مدیحه گویی را موجب  
کور شدن آگاهی سیاسی در سر زمین خود

می سازد، و نه بهانه انکار ارزش های کار حافظ در  
زمینه های دیگر می کند. آزاداندیشی و غنای فکری  
او موجب آن می شد که خود را این فضای التهاب  
زده کنار بکشد، و اندیشه و هنر را با عیار  
ایدئولوژی های سیاسی نستجد. اما در هر صورت  
نقده مفصل و مبوسطی که شریعتی در برخی از آثار

خود بر سنت مدیحه‌گویی نوشته، در کنار تحسین و ستایشی که از ادبیات و هنر هشیاری بخش می‌کند و این هر دو برآمده از تعهد فکری سیاسی شریعتی است، می‌تواند اندیشه‌های حافظ را نیز در زمینه جبرگاری و مدیحه‌گویی به پرسش و استیضاح بکشد

### لشارحان حافظ و مفسران شعرو او: حافظشناسی در عصر شریعتی هنوز

دوران سنتی خود رامی گذرانید و با این که شاهکاری مانند «از کرچه‌رندان» نیز در میان آثار پدید آمده در حوزه‌شعر حافظ مشاهده می‌شد، اما هنوز سنت تحقیقات ادبی، آن هم از نوع سیار ارجاعی آن بر عرصه حافظشناسی حاکم بود، بیشتر این شرح و تفسیرها در زمینه تفسیه‌نامی و آمار و ارقام ادبی می‌چرخید و با عمق اندیشه و باعده‌گویی معانی شعر حافظ هیچ آشنازی نداشت، از این رو شریعتی در یک تعبیرگر نهاده نیشدار ارزش کار این شیوه از حافظ شناسی را چنین گزارش می‌کند: «اینها می‌دانند که چند هزار نسخه مثلاً از دیوان حافظ یا شاهنامه یا مثنوی در دنیا وجود دارد، هر کدامش هم کجا هاست، وزن هر نسخه یا طول و عرضش چقدر است! این هادانش است. و می‌دانند در هر نسخه‌ای فلان غزل با چه تغییراتی نسبت به نسخ دیگر ثبت شده، و می‌دانند که تمام اشخاص که در دیوان حافظ مثلاً اسماشان آمده و به صورت مملووح حافظ بوده‌اند، اینها هر کدام چه کسانی بوده‌اند، چگونه زندگی می‌کردند، چه عصری داشته‌اند، چه وضعی داشته‌اند، و حتی مثلاً طول سیل فلان مملووح حافظ چند می‌لیمتر بوده است! این خصوصیات که حافظ به آیات و یاروایات و جربانات تاریخی می‌کند، آن روایات کدام است و اشارات تاریخی کدام است! اما حافظ را به هیچ وجه نمی‌شناستند، یک غزل اور اننمی توانند بهفهمند، یک لطف بیان، یک طرافت احساس حافظ را نمی‌توانند حس کنند. حافظ شناختن یک چیز دیگری است. اصلاً این حافظ دانها تناسب روحی و فکری با تیپی مثل حافظ ندارند، و اگر حافظ در قرن این هایم بودو یا اینها در زمان حافظ می‌بودند، حافظ توی یک محله حاضر نبود با اینها زندگی کنند! بنابراین حافظ شناخت غیر از داشتن اطلاعات عمیق و دقیق درباره حافظ است.»<sup>(۲)</sup>

در کار این سنت حافظشناسی سطحی و خشک، که غالباً به انجیزه‌تبليغ و ترویج شعر حافظ صورت می‌گرفت، نوع دیگری از برخورد با شعر حافظ وجود داشت که به دلیل ناشناختن با جایگاه و اهمیت فرهنگ بومی و تاریخی گرفتن اوضاع تاریخی سیاسی زمانه خود، به سیز با ادبیات سنتی و انکار و تحقیر آن، و از جمله شعر حافظ دست یازیده بود، و آن تعبیر و تلقی احمدگسروی و پیروان آین او از شعر و اندیشه حافظ بود، و از ضا آشنازی با دیدگاه دوری شریعتی در این موضوع نیز بسیار ضرورت دارد. «یک مدتها هم، گرفتار مسئله‌ای شده بودیم به نام «کتاب سوزان». عده‌ای می‌گفتند که تمام بدیختی‌ها، نه مال مغول است، نه فتوvalیسم است، نه مال استعمار خارجی است و نه انحطاط داخلی، بلکه فقط مر بوطبه یک چیز است و آن هم طرز توصیف حافظ از مشوقة‌اش از براکه جامعه را به لابالی گزی و غزل ساری و ادبیات و شعر می‌کشاند. پس هفتکاری یک مرتبه جمع می‌شند

■  
شریعتی معتقد است که عرفان  
شرق اساساً بر پوچی استوار است.  
از این رو جهان بینی حافظ نیز  
بیرون از این دایره قرار نمی‌گیرد.  
«حافظ می‌گوید که: جهان و هر چه  
در آن است هیچ در هیچ است»  
پس دم را غنیمت شمار»

وباتشریفات و سخنرانی و هیجان، کتاب‌هایی نظری دیوان حافظ و مثنوی مولوی و یا مثلاً مفاتیح الجنان را می‌سوزاندند. من نمی‌گویم که شعر قدیم ما باید تبرئه شود، و نمی‌خواهم بگویم که یکی از بزرگترین آثار ادبی و هنری جهان است، بلکه می‌خواهم بگویم که این مسئله را طرح نموده‌اند تا یک شعار کاذب و یک نقد کاذب و یک ایمان کاذب در جامعه ایجاد شود و در پنهان آن عوامل واقعی و حقیقی انحطاط و بدیختی پنهان بماند....»<sup>(۳)</sup>

در بر این گونه «حافظدان» های بی‌ذوق و نسخه پرست، و یا حافظ شریزی‌های ناسنجدیه، شریعتی خود، قدرت شایسته ای در ادراک ظرافت احساس و تفسیر اندیشه و آرمان حافظ نشان می‌داد. نقل یکی از این تفسیرها خود روش نگار این قدرت و توانایی است: «در این جهان پراز شگفتی و زیبایی، یکی «حافظ» است و دیگری « حاجی قوام» و در این گل‌گشت مصلی یکی با دیده حافظ می‌نگرد، و دیگری با چشم‌های حاجی قوام، و در این مصلی (نمایگاه) یکی متولی است و دیگری امام! آیا حافظ را که چشم‌ساز رکن آباد آن اوت است، این حق هست که مشتی از آن آب برگرد و به سرو صورت تافته و غبار گرفته اش بزند؟ و گرچنین اندیشه کندنه آن است که تا حاجی قوام فرود آمده است؟ و نه این که از آنچه از رکن آباد هستی - جهان از آن اوست غفلت کرده است؟»<sup>(۴)</sup>

شیوه کار شریعتی در شاخت حافظ یک شیوه تاریخ‌نگرانه است، و در نتیجه تحولات دوره‌های زندگی شاعری مانند حافظ را، انجیزه تحول اندیشه او می‌داند، البته او خود نیز در حیات فکری اعتقادی خویش، دستخوش چنین تحولی بوده است، و باره‌این حادثه در زندگی خویش اشاره می‌کند، و بی‌ترید در این یک مورد، حافظ را برگزیند تحولات اندیشه خود سنجیده است: «مردم عادت دارند که هر متفکر یا هنرمندی را یک وجود مجرد و ثابت تصویر کنند، در صورتی که هر هنرمندی متفکر یا فیلسوفی یک انسان است و انسان عبارت است از موجودی که در حال تغییر و دگرگونی است، و در حال طی مراحل مختلف زندگی است، و برای او در هر مرحله از زندگی یک نوع بینش و یک نوع برداشت وجود دارد، این است که وقتی می‌گوییم این شعر از حافظ است، مردم عادت ندارند بپرسند: کدام حافظ؟ و حافظ کی؟ حافظ جوان، حافظ پیر، یا حافظ دوره کمال؟»<sup>(۵)</sup> در این تعبیر، از تحول اندیشه و نوسانات زندگی حافظ، شریعتی با همه نکته‌گیری‌ها و اشارات انتقاد آمیزی که بر جبرگاری حافظ دارد، می‌تواند گاهی هم از خردگیری او بر «وضع موجود» سخن‌گوید، و ظاهرًا این دو شیوه اندیشه را در تناقض با یکدیگر نمی‌بینند «وقتی حافظ می‌گوید: «دستی از غیب برون آید و کاری بکند» نشان داده است که از وضع موجود راضی نیست، آنچه را که هست نپذیرفته است، و در جست و جو، یا لااقل در آرزوی تغییر وضع است.»<sup>(۶)</sup> در حالی که به اعتقاد شریعتی در بر اسر جبر حتى معترض بودن غلط است.<sup>(۷)</sup>

غرضی و حافظ: برای مقاله‌ای که به

موضوعی مانند «حافظ در نگاه شریعتی» می‌پردازد، یکی از مهم‌ترین نکته‌ها، تأمل در بنیان‌های اندیشه و سلوک اجتماعی-سیاسی آن دو، و مقایسه راهبردها و رهنمودهای آن دو با یکدیگر است.

اندیشمند برجسته، دکتر سروش، طی یک گفتار، شریعتی را «حافظ زمان ما»<sup>(۱۷)</sup> خوانده است. این تعییر همان قدرکه ممکن است برای برخی از دوستانداران شریعتی، تعبیری مطلوب و دلنشیں بوده باشد، برای بسیاری از شیفتگان حافظ وهم چنین متقدان و مخالفان شریعتی نیز یک تعییرگران و تحمل ناکردنی بوده است ازیراشیفتگان حافظ، مقام او را بسیار فراتر از آن می‌دانند که یکی از روشنفکران دینی زمانه‌مادر حسنچش باوی قرار گیرد، و متقدان شریعتی نیز که اورازمینساز یک حکومت دینی در ایران معاصر می‌شناسند، همتراز شمردن اوراباشاعری که هوشیارترین متقد حکومت دینی در دوره امیر مبارز مظفری بوده است، کاری ناالدیشیده و دور از تأمل خواهند یافت! اما این نوشته قصد آن دارد که گفتار دکتر سروش را از نقطه نظر دیگری مورد بررسی قرار دهد، و آن-چنان که گفتیم- سنجیدن خطوط اصلی اندیشه حافظ و شریعتی است، از این رو توجه دکتر سروش و خوانندگان این نوشته را به نکته‌های زیر جلب می‌کنم:



۱- حقیقت این است که برخلاف تصور دکتر سروش، شریعتی و حافظ نه در خطوط عمده‌اندیشه‌های فلسفی و اعتقادی، شباهتی با یکدیگر دارند، نه در شیوه‌سلوک اجتماعی

سیاسی، و نه دغدغه‌و در دروزگار آن دو، از یک نوع بوده است. البته سروش از زاویه دیگری زمانه‌حافظ را متفاوت از زمان شریعتی دانسته است، و آن هم این است که شریعتی در دورانی است که روزگار اسطوره‌ای شده و بعد از مدرنیته می‌زیست، اما حافظ در روزگار غلبه‌ست ها و اسطوره‌ها. در حالی که تفاوت روزگار آن دو پیش از هر چیز این بود که حافظ در روزگاری زندگی کرده است که مشغله و م屁股 اصلی آن قدرت و حکومت دین در جامعه ای بوده است،

قدرتی که به تعییر حافظ «در میخانه‌ها راسته بود تادر خانه‌توپ و ریاگشاید» و حافظ در سراسر این دوران کوشیده است تا لرزه‌واری دین و سرمان آن پیش بگیرد و تاماً تواند آن را از اصطکاک با زندگی رنданه خود و نیز عرصه‌های سیاسی، اجتماعی و اعتقادی روزگار خود دور کند. در حالی

**مرور کلی در فهرست اعلام آثار  
شریعتی نشان می‌دهد که اندیشه  
او تا چه حد با فرهنگ و ادبیات  
بومی سرزمین خود گره خورده  
است**

**حافظ چیز دیگری است، نه  
منوچه‌ری زمینی است و نه مولوی  
آسمانی، روحش فاصله زمین و  
آسمان را پر کرده است**

تحجر، انحطاط، و خرافه‌زدگی و خشونت بود، اما در عصر حافظ همین خرافه و خشونت سیطره و حاکمیت نیز یافته بود، در حالی که در دوره شریعتی، گرفتار در ماندگی بود و رو به زوال و انزوا داشت، و از این بعد مسئله و معضل اصلی زمانه‌اون بود و بهمین دلیل نیز کوشش او معطوف به احیای دین و آوردن آن به متن زندگی و زمانه‌خود بوده است. البته شریعتی متقد هوشیاری بود که بسیاری از سنت‌های خرافی و اعتقادات آلوهه به ارتقای و دروغ را به نام دین نمی‌پذیرفت و یکی از سه جریان تعیین‌کننده حاکم بر تاریخ را تزویر دینی می‌دانست، و در نتیجه با آن دشمنی ریشداری داشت، اما در آن روزها حضور چندان ملموسی در حیات اجتماعی-سیاسی ایران نداشت، و حتی دو حریف نیز و مند آن یعنی مدرنیسم و ماتریالیسم، در حال منزوی کردن و از میان برداشتن آن بودند! بی‌تر دید اگر شریعتی در دوره‌یک حکومت دینی می‌زیست و پژوهیت فکری متفاوتی می‌داشت و در یک بعد از تلاش‌های فکری-سیاسی خود مانند حافظ می‌اندیشید، با این تفاوت که هیچ‌گاه به دلیل دستاولیز قرار گرفتن دین از سوی قدرت سیاسی، مردم را مانند حافظ به مستی و بی‌خبری فرامی‌خواند! ازیرا خود را مسئول هشیار کردن انسان‌ها می‌دانست و نه مست کردن آنها؛ و این بزرگترین انتقامی زمانه‌ای بود که شریعتی در آن می‌زیست.

## ۲- شریعتی یک روشنفکر دینی است که همه انتقادات او از دین رسمی

تاریخ، برای اصلاح و احیای آن است در حالی که حافظ هیچ‌گاه چنین دغدغه‌ای در زندگی خود نشان نمی‌دهد، و حتی در سراسر شعر خود یک بار هم دعوت به دین یا عرفان نمی‌کند، زیرا در اندیشه رنданه او جایی برای چنین دغدغه‌هایی وجود ندارد.<sup>(۱۸)</sup> اگر از مسئله «ادار شاه شجاع» هم بگذردیم و مدحه‌گویی در برابر قدرت سیاسی را که برای شریعتی تحمل ناپذیر بود، کنار بگذاریم، باید بگوییم که همه زندگی حافظ بر حول یک محور چرخیده، و آن «خود» خواجه شیراز بود، حتی اگر اندیشه او را نوعی اندیشه عرفانی نیز بخوانیم، باز هم با عرفانی اختصاصی، اشرافی - به تعبیر استیس - و خود محور رو به رویم که در آن اندیشیدن به زندگی و حال و روز توده‌های مردم کاری است بی‌معنی و بی‌اوه! و چنان که دکتر سروش هم آورده است، حافظ فقط می‌گوید: «رندي و تنعم»: هروقت خوش‌که دست دهد مقتنم شمار

غم خوار خویش باش، غم روزگار چیست؟

\*\*\*

بیرون خلق و چو عنقا قیاس کار بگیر

که صیت گوششینان زقاف تاقاف است

دربار، بنیان اندیشه و دامشغولی بزرگ شریعتی، زندگی مردم بوده است. هر چند که او دغدغه‌های عرفانی و معنوی و حتی هنری عمیق‌تری داشت اما برای پرداختن به همین دلمشغولی بزرگ دغدغه‌هارا برای ملت نامعلوم دستخوش فراموشی کرده بود، تازندگی اش برگردید که محور بچرخد، و آن زندگی انبوه انسان ها بود: «این ییست سال که تمامی عمر حقیقت من بوده است، همه بر سر یک حرف گذشته است و برآدهای حیات و دررات وجودم و تکه تکه روح و قطعه قطعه احساس و خیال و اندیشه و لحظه لحظه عمر، همه در حوزه‌یک «جانبه» و «جنوب یک «مغناطیس» بوده است و بدین گونه همه حرکت‌ها و تضادها و تفرقه‌ها و پرشانی ها، درمن، یک «جهت» گرفته اند

و یا یک «روح» زندگی کردند، و بالین

که جو راجور بوده ام و گوناگون و

پراکنده، و میان دلم و دماغم از فرش تا

عرض فاصله بوده است، و احسان و

اعتقاد و نوq و اندیشه و کار و زندگی ام، هر

یک اقتصمی دیگر و با جنس و فصلی

دیگر، بالین همه، همه یک «جور»

بوده، و هم بر یک «گونه» و با یک

«گرابش» ... و همه پیکره واحد یک

«توحید» گرفته اند و همه مظومه یک

«هلت» و یک «جانبه» و یک «آفتار»

و این همان یک حرف بود، همانکه تمامی عمر حقیقت اهر سر آن فتوهمان گهزبانم

وقلم جزل یک حرف نگفته و نوشت و نوی نمی داشت... و آن یک حرف: مردم!

۶. شاید بتوان گفت که تنها همانندی و هم‌جواری اندیشه حافظ با

شریعتی در طرح برخی دغدغه‌های وجودی و فلسفی است که در هر دو

حاصل تأملات عمیق در فلسفه هستی و وضعیت انسان در آن است، اما این

شباهت فقط تا حد طرح این گونه دغدغه‌هایست، و بعد از آن راهبردی که

برای بیرون آمدن از آن ارائه می شود، تفاوت بسیار باید دیگر دارد. شریعتی به

یقین می پیوندد و دعوت به ایمان دینی می کند، و در این کار، ارجاع و دروغ

قدرت آن را ندارد که او را در دست یافتن به گوهر دین و حقیقت آن بلغافتدند؛

«به من می گویند که: اگر دست از این و تبلیغ آن بکشی و به میان روشنفکران

بازگردی بت روشنفکران می شوی، بویژه که امروز این دستاویز ارجاع و دروغ

است و نمایندگان آن پیوسته در کار قدرت سیاسی و رویارویی توایستاده اند!

اینان چه می دانند که تفاوت دینی که من از آن سخن می گویم بادینی که این

اشیا بر جای دارند تا کجاست؟ من امروز به چنان یقینی در دین دست یافتم

که همه این نیرنگ و دروغ هارا مانند خس و خاشاک بر روی آقianoس دین

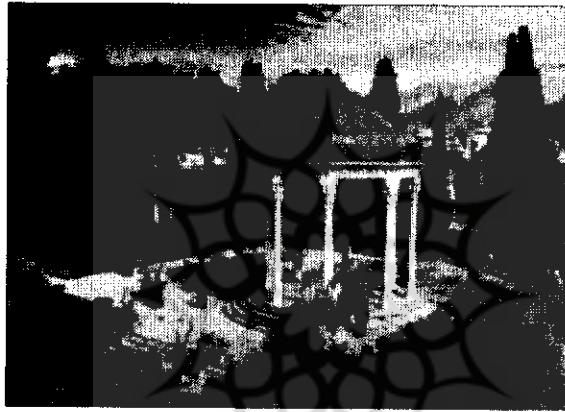
می بینم و در تیجه نه تنها این دروغ و تزویر در ایمان و یقین من کمترین تاثیری

ندارد، بلکه اگر امروز خودم محمد (ص) از غار حرافورد آید و با صرار بگوید

که: «مردم، من دروغ گفتم نه خدایی در کار است و نه حقیقتی، و آنچه که

من به نام وحی آورده ام، جز اوهام و تخیلات خودم بوده است» من

کوچکترین تردیدی در آنچه که بدان دست یافتم نخواهم کرد.»<sup>(۲۰)</sup>



اما حافظ همین ارجاع و دروغ را دستاویزی می کند برای گریز از دین،  
بو آن که خود را ملزم به تفکیک آن ها از حقیقت دین بداند:

کردار اهل صومعه کرد می پرست

این دو دین که نامه من شد سیاه از

\*\*\*

می خور که شیخ و حافظ و مفتی و محتسب

چون نیک بندگی همه تزویر می کند

البته شعر حافظ نشان می دهد که او قدرت وقوف بر دروغه دین  
یعنی دین دروغ و دین راستین را داشته است، و مسلمانی را آیینی  
 جدا از سالوس و ریا می دانسته است:

گرچه بر واعظ شهر این سخن آسان نشود

تاریا ورزدو سالوس مسلمان نشود!

اما با همکاری قدرت وقوف و هوشیاری در تفکیک دروغ و حقیقت، سراج امام

راهبرد و رهنمودی که در پیش

می گیرد، گریز از دین و دعوت به رنده

و مستی است:

بیا به میکده و چهراه ارغوانی کن

مروبه صومعه کانجاسیاه کاراند،

۴.۶ مجموعه این تفاوت‌ها،

از حافظ و شریعتی دو هویت و دو

منش تفاوت پدید آورده است که

گاهی هیچ گونه شباهتی با

یکدیگر ندارند.<sup>(۲۱)</sup> شریعتی مانند

عقاب بود، اما عقابی که حتی

طبعه اش را هم در آسمان هامی جست و نه در روی زمین: «در میان

غوغای زندگی، ندایی از عمق فطرت مرا بی امان نداشته داد که: مشنو،

به هیچ آوازی [پادعوی] گوش مده. از میان بی شمار زنگ های فریب

این دنیا چشم به هیچ رنگی جز آبی پاک آسمان ندوختم ... [زیرا]

جهان برایم هیچ نداشت و من دلیر، مغروف و بی نیاز، اما نه از دلیری و

غورو و استغنا، که از «نداشتن» و «نخواستن»! زندگی کوچکتر از

آن بود که مرا بر نجاند و رشت تراز آن که دلم بر آن بلرzed. هستی تهی تر

از آن که «به دست آوردنی» مرا بزون سازد و من تهی دست تراز آن که «از

دست دادنی» مرا بترساند.<sup>(۲۲)</sup>

اما حافظ با آن که گهگاه بر دنیا سر بلندی و غرور چشم می گشود

و سرفود آوردن در برابر دو جهان را دون شأن رندانه خودم دانست،

غالباً با ستایش قدرت سیاسی و سجده در آستان شاهان، همه

گردن کشی های خود را از یاد می برد و آن همه فخر و غرور را بر خاک

می ریخت و غلام سر به راه شاه شجاع با وزیر او می شد:

چین و چهره حافظ خدا جد انکاد

زخاک بارگه کبریای شاه شجاع

به بندگان نظری کن به شکر این نعمت

که من غلام مطیع مم تو پادشاه مطاع

شریعتی و حافظ در دو دنیا متفاوت زیسته اند و دو اندیشه متفاوت

داشته اند، از این روکسی که از چشم انداز استغنای انسانی و سرکشی در برابر

۳. مندور، محمد: در نقد و ادب، ترجمه علی شریعتی، ۵۳.
۴. شریعتی، علی: مجموعه آثار، ۲۵، ص ۳۸۲، ادامه این بحث را در همان جای بینید.
۵. همان، ۳۳، ص ۵۳.
۶. همان، ۱۴، ص ۲۷۶-۲۷۸.
۷. همان، ۱۱، ص ۱۳۵.
۸. همان، ۲۳، ص ۵-۶.
۹. نصر حامد ابوزید: نقد گفتمان دینی، ترجمه حسن یوسفی اشکوری و ...، ۹۰.
۱۰. شریعتی، علی: مجموعه آثار، ۲۵، ص ۱۳۸.
۱۱. همان، ۱۶، ص ۷.
۱۲. همان، ۲۰، ص ۲۷۲.
۱۳. همان، ۳۳، ص ۶۹.
۱۴. همان، ۱۷، ص ۱۸۴، نیز ۱۷، ص ۷۷.
۱۵. همان، ۱۹، ص ۲۹۱.
۱۶. همان، ۲۵، ص ۱۳۸.
۱۷. ویژه‌نامه طبرستان سیز، خرداد، ۸۰.
۱۸. تفصیل اندیشه‌های رنداهه حافظ و دغدغه‌های روزانه او را در نوشته زیر بینید: درگاهی، محمود: حافظ و الهیات رندا، تهران، قصیده سرا، ۱۳۸۲.
۱۹. شریعتی، علی: ۱۹، ص ۴ و ۵.
۲۰. این سخنان راسال‌ها پیش در یکی از آثار شریعتی خوانده‌ام و مرکوز ذهن من شده است. دریغ که امروز آدرس دقیق آن را به یاد ندارم.
۲۱. برخی از ادبی رسمی خواهند گفت که: جل الخالق، آخر الزمان است، حافظ را با شریعتی می‌سنجند! و ... اما گذشته از این که من آغازگر این مقایسه و سنجش نبوده‌ام و در این کار پیشگامی دکتر سروش شایسته ستایش است، باید بگوییم که از آن ادبی رسمی هم نباید انتظار داشت که شریعتی یا نوگرایی دینی و مقولاتی مانند آن را بهتر بشناسند، زیرا آنان اصلاً در چنین دنیای نیستند، و تنها این را می‌دانند که از روی تاریخ ادبیات صفا، متن سخنرانی تهیه کنند و پس از خواندن آن در سمینارها، برای هم دیگر دست بزنند! اما دریغ از یک خلاقیت و نو اندیشه و حتی آشنایی با ادبیات نو ادو سال پیش بیست هزار صفحه هریان در شرح شعر حافظ چاپ شد، و نفس کسی هم در نیامد، چون همه حجم آن در ستایش و اغراق و غلو در حق حافظ بود، اما اوایی به آن روز که یک نوشته انتقاد آمیز در زمینه حافظ شناسی ارائه شود!
۲۲. شریعتی، علی: هبوط (انتشارات سروش)، ص ۷۵-۷۶.
۲۳. نتیجه کار می‌شود کتاب "از دموکراسی تا مردم سالاری دینی" آقای دکتر صادق زیبا کلام که شریعتی را با استایلین و رضا شاه مقایسه می‌کند! یک نقص بزرگ این کتاب آن است که تنها بر اساس یک سخنرانی شریعتی - امت و امامت - نوشته شده و در این کار توجه به مبانی فکری، خطوط عمده اعتقادی و منش شریعتی هیچ جایی پیدا نکرده است!
۲۴. متأسفانه دکتر سروش این عادت خود را در برخی از سخنرانی‌های دیگر نیز ادامه داده است، و این کار، آسیبی گران بر سخنرانی‌ها و نوشته‌های پر باز او نیز وارد می‌کند، یک نمونه دیگر از این شیوه کار او، سخنرانی "شریعتی و پرتوستانتیسم" است که در مجله «مدرسه» چاپ شد و نشان می‌داد که او مواد و مصالح لازم برای این موضوع را به دقت و با فرست فراهم نیاورده بودا
- جاذبه‌های حقیر به این دو گونه سخن می‌نگرد، آرمان شریعتی را در چنان اوچی می‌باید که سنجیدن حافظ را با اوبی و چه می‌بینند و در برای، آن که در زندگی به رندا و کام می‌اندیشد، اندیشه‌های شریعتی را بلند پروازی‌های خامی می‌شمارد که هیچ گاه ارزش آن را ندارد که کسی بدانها بینید! این دو حوزه‌اندیشه، دواهتم جدآگاه پدید آورده است که نادیدن تفاوت آنها، کاریک پژوهش و سنجش را ناتمام می‌گذارد؛ حافظ شاعر بزرگی است، در تمام دوره‌های ادبیات سنتی ایران یک استثناست. اندیشه‌او آبیشور دور دست بسیاری از اندیشه‌های شکاک و عاصی امروز و متقد هوشیار برخی از بی‌رسمی‌ها و ناروابی‌های عصر خویش است. در برای چرگی ریا و دروغ آرام نمی‌نشیند، اما با این همه، نهایت اهتمام او چیست؟ «وظیفه گر بر سد مصرفش گل است و نبید» یا «دو یار زیرک و از باده کهنه دومنی، فراغتی و کتابی و گوشة چمنی» چیزی که اندیشیدن به آن برای شریعتی مانند فرود آمدن یک «عقاب» بر روی گندزار و لجن است! آن کسی که شریعتی را از روی «کویر»، «هبوط» و «گفت و گوهای تنهایی» شناخته باشد، می‌داند که این گونه مشغل‌های دنگاه او تا چه حد حقیرند! و آن کسی که در شناخت او این سه کتاب را کنار بگذارد، در حقیقت از شریعتی هیچ ندانسته است.<sup>(۲۲)</sup>
- کویریات شریعتی سرشاند از اندیشه‌های بلند و آرمان‌های دور دست، چیزی که کارنامه روش‌نگاری پس از شریعتی از آن تهی مانده است و این حدیث تفصیلی دور و دراز می‌طلبد که مجال آن در اینجا نیست.
- گمان می‌کنم که دکتر سروش برخلاف بسیاری از سخنرانی‌های مستدل و پر برای خود، در این سخنرانی آمادگی و تمهد پیشینی برای ارائه موضوع نداشته است. این است که به نظر می‌رسد آسمان رسماً می‌بافد، تا به گونه‌ای موضوعی به نام «شریعتی، حافظ زمانه» را پُر کند.<sup>(۲۳)</sup> مثلاً با استفاده بیت زیر می‌گوید حافظ توپیاساز بود، در حالی که شریعتی چون ایدن‌لولگ بود، توپیاساز هم بود:
- من آدم بهشتی ام اما در این سفر
- حالی اسیر عشق جوانان مفویشم
- اما اگر بنا باشد که از چنین بیت‌هایی اندیشه واقع‌گرایی و ضد اتوپیا بیرون بیاوریم، مطابق بیت‌های دیگری از شعر او نیز می‌توان گفت که حافظ هم به اتوپیا و نوعی دنیای آرمانی می‌اندیشیده است؛ از آن جمله است این بیت‌ها:
- بیاتاگل بر افشار نیم و می در ساغر اندازیم
- فلک راسق ب شکافیم و طرحی نوراندازیم
- چرخ بر هم زنم از غیر مرادم گرد
- من نه آنم که زیونی کشم از چرخ فلک
- آدمی در عالم خاکی نمی‌آید به دست
- عالی از نو باید ساخت وزنو آدمی
- پیش‌نویش‌ها:
۱. شریعتی، علی: مجموعه آثار، ۳۳، ص ۹۱۲.
۲. شفیعی کدکنی، محمدرضا: گاهنامه ویژه شعر نو، چاپ خارج، شماره ۱، ص ۳۲
۳. گفت و گوهای دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی (این گفت و گوه بعده داریکی از شماره‌های ایران فردا و نیز در کتاب "در جست و جوی نیشاپور" درج شد).